



2002年是慶祝和興白花油面世75週年的一年。我們所享有的成功正不斷激勵我們繼續勇往直前，進一步拓展及擴大我們的集團。

和興品牌產品現有以下成員：

和興白花油 (傳統配方／清幽／典雅)

和興白花膏

和興活絡油

和興止痛膏

和興驅風油

傳統味及清香味和興白花油另有公仔瓶裝可供選擇。此公仔瓶包裝起源自五六十年代，當時以非賣贈品型式首次推出市場。



和興白花油 (傳統配方／清幽／典雅) 及和興活絡油並分別獲頒「香港Q嘜優質產品」證書。

和興白花油現時出口往世界多個國家，包括：澳洲，加拿大，印尼，澳門特別行政區，中國，菲律賓，星加坡，南非及美國。

集團之投資物業分別位於倫敦，星加坡，上海及本港。

集團之財資投資包括在阿姆斯特丹，曼谷，法蘭克福，赫爾辛基，本港，倫敦，紐約，巴黎，斯德哥爾摩，東京及蘇黎世證券交易所上市之證券。

集團之生產設施已于1996年獲得澳洲衛生局頒佈的藥品生產質量管理規範認證。而ISO質量管理系統則剛剛在2003年成功升級至ISO9001: 2000版本。

雖然用了不少時間，金錢及努力，才能達致上述種種成果。但我們卻因着各樣和興品牌產品為顧客提供的莫大益處而感到無限振奮。我們將努力不懈，不斷超越及滿足顧客之期望及保健要求。

# 主席報告書

---

## 管理層討論及分析

本集團於本年度內之經審核綜合純利為17,282,000港元，較前一年之2,742,000港元上升約530.27%。盈利回升主要來自「生產「和興」品牌產品」（主要來自銷售「和興白花油」）及「財資投資」之盈利貢獻，並詳述於下文。

### 生產及銷售「和興」品牌產品

於二零零二年內，本集團更為專注於以提高銷售量為目標之廣告／推廣活動。本集團亦向本地分銷商提供協助，進一步提升本集團產品之市場地位及銷售網絡。全體員工進一步致力削減成本，務求提升各層面之價值。綜合各項措施，營業額上升8,543,000港元，由二零零一年之69,104,000港元上升至二零零二年之77,647,000港元。與此同時，由於推出更具效益之廣告以及節省成本措施，盈利更上升12,210,000港元，由二零零一年之8,523,000港元上升至二零零二年之20,733,000港元。

就地區分類而言，本地市場業務已建立穩固基礎及表現穩定。銷售往中國市場之產品中，「中國其他地區」環節之銷售額顯著增加7,145,000港元。銷售額增加乃由於本集團於二零零二年延續醫藥產品註冊證期間，確保可向中國市場不斷供應「和興白花油」。本集團已於二零零三年四月取得有關註冊證，惟在二零零二年錄得之額外銷售額預期不會於二零零三年重現。然而，本集團將繼續在中國全國各地盡量吸納用戶。

出口往菲律賓之產品於第三及第四季上升，帶動「東南亞」市場之營業額由二零零一年之4,752,000港元上升至二零零二年之6,123,000港元。

由於包裝改變，於二零零二年上半年出口往美國之產品減少，導致北美洲市場之銷售額下跌。有關改變已於年結日前完成。

出口往其他國家之產品亦增加，本集團將掌握每個商機，無論面對任何困難，亦會拓展新市場及擴大營業額。

### 物業投資

營業額由二零零一年之6,927,000港元輕微下跌至二零零二年之6,392,000港元，主要原因為於二零零一年出售投資物業之情況於二零零二年並無出現。因此，來自此環節之盈利亦由二零零一年之5,734,000港元輕微下跌至二零零二年之5,644,000港元。來自兩項倫敦物業之租金收入繼續為此環節提供穩定之營業額及盈利。此等倫敦物業之價值於二零零二年繼續上升，而15,007,000港元（相等於1,200,000英鎊）之估值上升已撥入資產負債表之「投資物業重估儲備」。

回顧本地市場，本集團之柴灣工廠及銅鑼灣辦事處價值較去年顯著下跌。於二零零二年，於綜合收益表扣除之「投資物業以外物業之重估虧絀」為5,613,000港元，而於二零零一年扣除之款額為4,322,000港元。

本集團將於適當商機出現時考慮再作投資。

## 財資投資

於二零零二年，由於本集團持有以英鎊及歐羅計價之財資資產（不包括證券投資），因而錄得4,233,000港元之匯兌收益。例如，英鎊及歐羅兌港元（本集團之申報貨幣）之匯率分別上升11%及18%，亦引致匯兌收益淨額增加6,612,000港元，由二零零一年之匯兌虧損2,379,000港元轉變為二零零二年之匯兌收益4,233,000港元。

在證券投資方面，本集團大部份投資項目均以英鎊及歐羅計價。於二零零二年，英鎊及歐羅匯價走勢向好，惟本地及海外證券交易所之證券價格走勢則向淡。因此，本集團於二零零二年在「持有證券投資未變現虧損淨額」一項錄得虧損淨額1,775,000港元，幅度較去年錄得之虧損淨額3,237,000港元減少。

由於利率下降，財資投資之營業額（相等於利息收入）輕微下跌。

由於上述各項原因，「財資投資」之整體表現有所改善，由二零零一年之虧損1,117,000港元轉變為二零零二年之溢利5,417,000港元，盈利回升6,534,000港元。盈利回升亦相應受惠於「東南亞」及「其他」地區環節之盈利。

## 其他業務活動

此項環節僅能提供有限度之盈利貢獻。然而，本集團已於年結日為手頭上未售之保健產品作出進一步撥備，導致「其他」業務環節出現虧損91,000港元。

# 主席報告書

---

## 財政資源及理財政策

本集團繼續奉行審慎之財資政策。於年結日之資本負債(非流動負債除以股東資金總額)比率為僅為2.0%，而去年為21.0% (由於去年之非流動負債內之有抵押貸款50,022,000港元(二零零一年：45,250,000港元)將於二零零三年六月到期償還)。借入該批以英鎊計價之銀行貸款乃為購入本集團兩項倫敦物業融資。本集團已從銀行方面取得明確答覆，表示將按更優惠條款為該批貸款再續期三年。

二零零二年及二零零一年之流動比率分別為2.8及20.0，流動比率下跌乃由於上述較長期之定期有抵押銀行貸款到期償還。然而，本集團持有足夠現金及有價證券，令本集團足以應付其負債、承擔及營運資金所需。於年結日，本集團持有83,878,000港元之現金存款及26,847,000港元之證券投資。

以若干投資物業、銀行存款及證券作為抵押之銀行貸款包括定期貸款及循環信貸。本集團所有借貸主要以浮動利率計息。

以外幣計價之重大長期資產一般以對應貨幣借貸提供資金購入。於二零零二年十二月三十一日，本集團之倫敦投資物業投資項目以4,000,000英鎊之銀行貸款，相等於為數50,022,000港元(二零零一年：45,250,000港元)提供融資。

整體而言，自經營業務賺取之大量及穩定淨現金流入量，連同低資本負債比率及流動比率，為本集團於制定能夠維持競爭力之業務計劃時提供靈活性。

## 展望

2003將會是充滿挑戰的一年。執筆期間，中東正戰雲密佈，而香港及全球也正嚴陣以待地對付非典型肺炎。

由2003年4月30日起，中醫規例有關牌照一欄亦將正式生效。此牌照制度將把香港傳統中醫藥行業帶進另一紀元。

面對以上種種挑戰，我們依然士氣高昂，將會更努力完成任務及維持產品質量。

社會使命方面，集團已撥出一定數量之和興白花油，在2003年幫助及支持不同的慈善團體及機構。

最後，祝願我們的股東，顧客，供應商，商業伙伴，員工及市民大眾，有一個平安及健康的身心。

## 員工

本集團於二零零二年十二月三十一日僱有一百零三名員工。薪酬乃根據表現按年調整，而大部份僱員亦獲提供例如學費津貼及醫療津貼等福利。本公司設有購股權計劃，可向本公司董事及本集團合資格僱員授出購股權。自採納購股權計劃以來，並無授出任何購股權。

於二零零三年二月，本集團根據入境事務處之輸入優秀人材計劃從中國招聘資深首席技術總監，為本集團提供全面之技術支援。

承董事會命

主席  
顏為善

香港，二零零三年四月十五日